

NEWSLETTER

INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR IMPACT ASSESSMENT

PRÓXIMAMENTE...

IAIA13
13-16 MAYO 2013
CALGARY, CANADA

Biodiversidad y Servicios
de los Ecosistemas
en la Evaluación de Impacto
7-8 de febrero de 2013
Washington, DC, USA



Luis E. Sánchez

ESTÁNDARES INTERNACIONALES PARA LA PRÁCTICA DE LA EIA

En el mundo, la práctica de la EIA ha evolucionado en gran medida adaptándose a la legislación existente. Por tanto existen considerables diferencias a nivel mundial respecto al alcance de la evaluación, al nivel de detalle de los estudios de referencia, a los tiempos, a la participación pública y a otros componentes de la evaluación de impacto.

Por otro lado, un conjunto de directrices internacionales y estándares ha estado tomando forma desde el principio de los 90. Dos eventos recientes que tuvieron lugar en Sao Paulo ponen de manifiesto la promoción y el desarrollo de esos estándares en la EIA.

El primero fue organizado por la International Finance Corporation (IFC) (Corporación Financiera Internacional) para promocionar la segunda versión de sus Performance Standards on Environmental and Social Responsibility (Normas de Desempeño sobre Responsabilidad Social y Medioambiental) que fueron aprobados unos días antes de la IAIA11 en Puebla y entraron en vigor en enero de este año. La IFC está promocionando estos estándares a través de una serie talleres en distintos países y de presentaciones en foros internacionales como la IAIA12 en Oporto el pasado mes de junio. En el seminario de Sao Paulo, miembros de la IFC explicaron los cambios principales que habían experimentado los estándares respecto a la versión original de 2006.

El segundo evento fue organizado por los Equator Principles Banks (Bancos de los Principios de Ecuador) y se celebró en un banco privado brasileño en 14 de septiembre. Los Equator Principles (EPs) (Principios de Ecuador) son una serie de compromisos suscritos de forma voluntaria por instituciones financieras, que se lanzaron por primera vez en 2003 por un grupo de 10 de esas instituciones. Actualizados en 2006, los "EP II" están en revisión para extender su ámbito de aplicación y mejorar la integración de la versión de 2012 de los IFC Performance Standards en los mismos. Un borrador de la tercera versión (EP III) se ha publicado para que los grupos de interés hagan comentarios al mismo. El proceso de actualización se inició en julio de 2011 y está previsto que termine en diciembre de 2012.

Como cada vez más instituciones financieras adoptan los EPs (eran 77 en septiembre de 2012), los IFC se están diseminando y cada vez son más familiares a los profesionales de la EIA. La evaluación de impacto social y ambiental es más amplia que los requisitos legales en muchas jurisdicciones y requiere una mayor integración, en la fase de evaluación, de los impactos tanto biofísicos como socioeconómicos. Además, promueve el seguimiento de la EIA, buscando la relación entre la evaluación ex ante y la gestión ex post, a través de un sistema de gestión social y medioambiental más amplio que la ISO 14001.

La IAIA, liderando la red de mejores prácticas en la utilización de la EIA para la toma de decisiones da la bienvenida tanto a los IFC como a los EPs, y anima a que se continúen refinando y actualizando sus estándares y principios. Estos esfuerzos promueven la utilización de la EI, extienden su aplicación y monitorizan y evalúan su efectividad. Todas estas actividades apoyan la misión de la IAIA.

EN ESTE NÚMERO

Del Presidente 1

Noticias profesionales 2

La IAIA 12 en números 3

Asuntos de la IAIA 4

Recursos 5

Socios en las noticias 6

VERSIÓN EN ESPAÑOL:



2012-2013 Board of Directors

President

Luis Sánchez

University of São Paulo

São Paulo - Brazil

President-Elect

Greg Radford

ESSA Technologies Ltd.

Ottawa, ON - Canada

Past President

Stephen Lintner

World Bank

Washington, DC - USA

Director-Treasurer

Pamela Gunther

Amec Environment & Infrastructure

Burnaby, BC - Canada

Director-Secretary

Sandra Mols

Fjälkinge - Sweden

Directors

Jong-Gwan Jung

Chungnam Development Institute

Chungnam - Republic of Korea

Weston Fisher

The Cadmus Group

Watertown, MA - USA

Ana Maria Esteves

Community Insights

Groningen - The Netherlands

Juan Quintero

Environmental Consultant

Rockville, MD - USA

IAIA Headquarters

1330 23rd Street South, Suite C

Fargo, ND 58103-3705 USA

Phone +1.701.297.7908

Fax +1.701.297.7917

info@iaia.org | www.iaia.org

Rita R. Hamm, Chief Executive Officer

EL IMPACTO DEL BIODIESEL EN LAS EMISIONES CONTAMINANTES A LA ATMÓSFERA: ESTUDIO DE UN CASO EN EL NORTE DE PORTUGAL

El paquete de medidas referentes a energía y clima propuesto por Europa reducirá la emisión de gases de efecto invernadero (GEI) para el año 2020, y tiene marcado como objetivo llegar al 10% de cuota de energías renovables empleadas en el sector de transportes ese mismo año, tal y como aparece descrito en la Directiva Europea de Energías Renovables (RED - 2009/28/EC). Portugal, además de cumplir con estos objetivos, se ha propuesto además llegar al 10% en biofuels, específicamente, en biodiesel. La UE necesita además reducir la emisión de contaminantes a la atmósfera para mejorar la calidad del aire (AQ) de los ciudadanos europeos, tal y como apunta el programa Clean Air For Europe (CAFE).

El estudio pretende cuantificar el impacto en la emisión y la calidad del aire debido al uso de biodiesel, considerando para ello tres escenarios distintos (0, 10 y 20% de biodiesel) y simulaciones de la calidad del aire. Las emisiones debidas al tráfico rodado se calcularon en base al Modelo de Emisiones del Transporte para fuentes lineales (TREM), empleando factores de emisión propuestos en el libro guía de emisiones contaminantes de 2009 EMEP/EEA.

El uso de biodiesel puede ayudar a reducir hasta en un 3.5% la emisión de CO₂. Sin embargo la contribución para mejorar la calidad del aire es menor, reduciendo un 2% la emisión de SO₂ y en un 1% la de PM₁₀. La reducción de CO, NO_x y NMVOC es menor del 1% en concentraciones. El sistema de modelización MM5-EURAD-IM fue aplicado para cada escenario de emisiones. Para PM₁₀, CO, O₃, NO_x y SO₂ la variación máxima en la concentración fue del 0.1%.

Este trabajo verifica que el uso de biodiesel en transporte rodado se traduce en cambios menores en las emisiones contaminantes, y que no presenta cambios en el patrón de la calidad del aire. Sin embargo, el uso de biodiesel sí ayuda a reducir la emisión de gases de efecto invernadero, lo cual podría ser importante atendiendo a la política del cambio climático.

El informe está disponible a través de las actas de la IAIA12. (http://www.iaia.org/conferences/iaia12/Final_Paper_Review.aspx#). Click en "Lopes, Myriam. The impact of biodiesel on air pollutant emissions.pdf" para descargarlo.

• ISABEL RIBEIRO • UNIVERSITY DE AVEIRO, PORTUGAL • ILAVRADOR@UA.PT

QCUMBER, ELEGIDO PROYECTO DE INTERÉS MUNDIAL EN EL ENCUENTRO STARTUP 2012 OLYMPIC GAMES

Qcumber, el foro web geo-social basado en Google Maps para promover la sostenibilidad fue elegida en la Startup Olympic Games en Londres 2012 como uno de los 100 proyectos más interesantes del mundo. El evento, organizado por el gobierno británico (UKTI) dentro de la promoción del nuevo "Silicon Valley" nacido recientemente en el este de Londres, tuvo lugar en la capital inglesa entre el 29 de agosto y el 1 de septiembre. Junto a Qcumber, fueron seleccionados otros nombres de la categoría de Google, Intel, Cisco Systems, y otras grandes compañías de telecomunicación.

Qcumber es una herramienta gratuita que permite a cualquiera conocer los impactos y riesgos medioambientales de la zona en la que vive. Su base de datos geográfica contiene datos relacionados con las instalaciones e infraestructuras de distintos países, y una serie de aplicaciones para implicar de forma activa al ciudadano en el control medioambiental de su territorio. Los ciudadanos pueden informar de problemas medioambientales insertando un post "rojo", y situaciones a ser protegidas a través de un post "verde". La aplicación Qcumber transmite a las autoridades la información recibida. La idea de Qcumber es promover la sostenibilidad ambiental a través de estrategias de colaboración y puesta en común a escala local, regional, nacional e internacional gracias a las nuevas redes sociales de la web.

Qcumber además implica a los actores principales: ciudadanos, asociaciones, la administración pública, las empresas y las agencias de control, en una especie de juego muy conectado con la realidad, promoviendo el e-gobierno, la e-democracia y la participación social. Estos son los ingredientes que han permitido a Qcumber atraer a los usuarios de numerosos países, y a ofrecer nuevas oportunidades a todos los miembros de la IAIA que se unan al proyecto desde su lugar en el mundo.

Los primeros pasos de Qcumber transcurrieron a través de la comunidad de la IAIA en 2011, de forma que esta importante selección en la London Tech City, ¡es la consecuencia positiva del interés y la pasión por la evaluación de impactos y la sostenibilidad de los miembros de la IAIA!

Visita el proyecto en www.q-cumber.org

• STEFANIA PELLEGRINI • IAIA-ITALIA • SEGRETERIA@IAIAITALIA.ORG





LA IAIA12 EN NÚMEROS

La IAIA12 ha sido la segunda mayor conferencia de la IAIA, con la participación de un total de 864 delegados, tan sólo 12 menos que la IAIA04 de Vancouver. Sin embargo, la IAIA12 ha sido la conferencia con mayor diversidad geográfica, al contar con la representación de 94 países, seguida por la IAIA07 de Corea, que contó con 90 países. Gracias a la generosidad de AusAID y NORAD, 74 delegados de países en vías de desarrollo pudieron beneficiarse de las becas tituladas Capacity Building Stipends.

Casi la mitad de los delegados de la IAIA12 (49%), completaron la encuesta online de evaluación tras el encuentro. De aquellos que respondieron, el 99% afirmó que recomendaría futuras conferencias de la IAIA a otros colegas. Al ser preguntados por el mayor valor de la IAIA12, la respuesta más común fue el networking. Las oportunidades de aprendizaje y entrenamiento también fueron respuestas significativas, así como algunas de las sesiones de la conferencia. La encuesta mostró a un 96% de los encuestados 'satisfechos' o 'muy satisfechos' con el conjunto del programa.

Más de la mitad de los encuestados opinó que la IAIA debe mantener el mismo número de sesiones plenarias (76%), foros temáticos (72%), sesiones simultáneas (68%), y eventos sociales para el establecimiento de redes (67%). De aquellos que deseaban más o menos espacio para estos ítems, el porcentaje de los que respondieron que preferían más tiempo fue significativamente mayor que aquellos que querían menor dedicación.

De las 377 respuestas recibidas ante la pregunta de si habían enviado o no algún artículo para revisión, el 29% indicó haberlo hecho. Aquellos que habían enviado el artículo indicaron en su mayoría haberlo hecho para obtener feedback, mejorar la calidad de sus artículos y favorecer el intercambio de ideas. Del 71% que no habían enviado artículo alguno, la falta de tiempo fue la razón más aludida.

Los encuestados fueron preguntados qué documentos les gustaría ver incluidos en las actas de la conferencia. (Dado que podían elegir más de un ítem, los porcentajes sobrepasan el 100%). El 71% por ciento agradecería las diapositivas de PowerPoint, el 66% acceso a los artículos opcionales de 5 páginas; el 54% indicó su interés en el texto de las sesiones plenarias; las fotos en un 44%, las sesiones en

video (en caso de existir) 34%, el texto de los discursos de los galardonados (29%), audio de las sesiones (disponible) un 20%, los blogs en directo un 9%, las cadenas de Twitter en un 8%, y un 3% señaló otras opciones.

En relación al sentir sobre las sesiones con exceso de aforo, el exceso de ponentes y la falta de tiempo para discusiones, la IAIA preguntó si debía ser más estricta y asegurarse de limitar a un solo artículo aceptado por autor. El 68% de las respuestas se mostró conforme con que la IAIA refuerce sus exigencias, por un 32% que no lo hizo.

Al ser preguntados por la forma en la que supieron de la IAIA12, el 50% indicó que fue debido a su pertenencia a la IAIA, mientras que el 41% se enteró del evento a través de amigos o compañeros. (¡Esperamos que todos divulguéis la IAIA13!) Más de la mitad (56%) de los encuestados no había acudido antes a otra conferencia de la IAIA, mientras el 27% había dijeron haber participado entre 2 y cuatro ocasiones anteriores. Sorprendentemente, solo un 7% compró compensaciones de emisiones de carbono para su viaje a la IAIA12, el 19% desconocía el dato, y un 74% no lo hizo.

Los dos sectores con mayor representación fueron la consultoría privada (24%) y el gobierno (19%), seguidos por la educación (17%). Los institutos de investigación y laboratorios representaron el 11%, la industria 10%, organizaciones intergubernamentales 4%, bancos de desarrollo multilateral 3%, organismos donantes 2%, ONG's 2% y un 8% indicó "otros".

Queremos agradecer a aquellos que os tomasteis el tiempo para responder a las evaluaciones de la conferencia IAIA12. Es una información muy valiosa que ayudará a la IAIA a mejorar en los futuros eventos. Gracias por compartir sus comentarios y sugerencias con nosotros.

• BRIDGET JOHN • ESPECIALISTA EN MARKETING/
FINANZAS, IAIA HQ • BRIDGET@IAIA.ORG



Mi experiencia en Oporto: Durante el curso de formación "Cumulative Effects and Follow-up," el Dr. Bill Ross impartió su charla saltando sobre una silla. ¡Me ayudó a mantener la concentración! Foto e historia por Basile Tatsabong, Camerún • btatsabong@yahoo.fr



Jose Peralta, en nombre de Redes Energéticas Nacionales (REN), recoge el Premio Regional de la IAIA de manos de la presidenta del comité de galardones Anne Miller, otorgado durante la IAIA12. Para conocer el total de los premiados, visite www.iaia.org/about/iaia-awards.aspx. Foto por cortesía de André Pinhhel Soares.



La delegación de la Gran Área del Mekong, representando Camboya, R.D. de Laos, Myanmar y Vietnam participó en uno de los cursos de formación, estableció nuevas redes y aprendió sobre buenas prácticas de EI durante la IAIA12. La delegación fue sufragada por el Centro de Operaciones Ambientales del Banco de Desarrollo Asiático..

EL RINCÓN DEL INVESTIGADOR

COLABORACIONES DE ESTUDIANTES Y JÓVENES INVESTIGADORES

Uno de los objetivos de la IAIA es el de contribuir en el avance y la expansión de la investigación en la EI. Hay entre los miembros de la IAIA numerosos jóvenes investigadores que viven la evaluación de impactos (EI) con pasión, y llevan ese entusiasmo a su campo de investigación. A la cabeza de esta originalidad en la investigación en EI se encuentran los estudiantes de Master y Doctorado, contribuyendo con ello al avance tanto de la teoría como de la práctica en la EI, ampliando y profundizando el conocimiento en temas de máxima actualidad.

El rincón del investigador de la EI tiene como objetivo proporcionar a estudiantes y otros escolares la oportunidad de informar a otros miembros de la IAIA sobre sus ámbitos de investigación, compartir sus conocimientos, comunicar hallazgos, o solicitar colaboración.

Las colaboraciones con esta sección son bienvenidas. El texto debe tener una longitud no mayor de 300 palabras, y serán enviadas a jen@iaia.org.

NUEVO DESCUENTO PARA SOCIOS SENIORS

La IAIA anuncia un descuento del 30% de la cuota de socio para los seniors (mayores de 70 años).

Cuando vayas a rellenar la suscripción o a renovar tu condición de socio, ponte en contacto con info@iaia.org para el código de descuento.

CONVIÉRTETE EN MENTOR. ENCUENTRA A TU MENTOR.

Las mejores relaciones mentor-pupilo surgen intencionadamente, allá donde alguien mayor, más sabio y con mayor experiencia se ofrece explícitamente a tomar bajo su protección a alguna joven promesa. En general esto reporta beneficios no solamente a la pareja mentor-pupilo, sino a la organización y a la profesión en sí. La IAIA tiene un programa de mentores como parte de sus conferencias anuales, donde los Sustaining Members* y otros miembros de la organización se ofrecen para compartir sus conocimientos, experiencia y contactos con los recién llegados a esta profesión.

¿Nuevo en la IAIA y en la EI? ¿Por qué no conseguir un mentor en EI?

¿Hay algún miembro de la IAIA al que te gustaría parecerle cuando llegues a ser un profesional con experiencia? ¿Alguien que rezume sabiduría sobre la vida en el mundo de la evaluación de impactos- ya sea en tu región o a medio mundo de distancia? ¿Alguien experto en la evaluación de impactos? Pregunta, contacta. Quién sabe, quizá estés dando con un tesoro en el mundo de la EIA.

Sustaining Members: El status Sustaining Member es concedido de forma automática por la IAIA a todos aquellos miembros que firman el Código de Conducta, y que además tienen por lo menos cuatro años ininterrumpidos de experiencia. Esta categoría reconoce el compromiso del miembro con los objetivos de la IAIA y con sus principios éticos profesionales a lo largo de su trayectoria. El listado de Sustaining Members es actualizado anualmente y publicado en la página web de la IAIA.

HAY ALGO PARA TI:

IAPA SEPTIEMBRE 2012

El nuevo número de la Impact Assessment and Project Appraisal (vol.30, número 3, 2012) está disponible online. Los miembros de la IAIA deben entrar como socios para tener acceso a los artículos completos. Los que no son socios verán la tabla de contenidos online. Además de los siguientes artículos encontrarás papers y reseñas de libros:

- Survey of current methods and guidance for strategic environmental assessment (Noble, Gunn & Martin)
evaluación ambiental estratégica (Noble, Gunn & Martin)
- Improving access to biodiversity data for, and from, EIAs: a data publishing framework built to global standards (King, Rajvanshi, Willoughby, Roberts, Mathur, Cadman & Chavan)
- How strategic dynamics complicate the framing of alternatives in strategic environmental assessment: the case of the Danish natural gas planning (Lyhne)
- Learning from the social impacts associated with initiating a windfarm near the former island of Urk, The Netherlands (Langbroek & Vanclay)
- In full retreat: the Canadian government's new environmental assessment law undoes decades of progress (Gibson)



¿Quieres lanzar una pregunta a todos los miembros de la IAIA?
¿Obtener la opinión de los miembros de cierta Sección sobre algún tema concreto?
¿Continuar con un debate comenzado en una conferencia, y así involucrar a los que no estuvieron presentes?

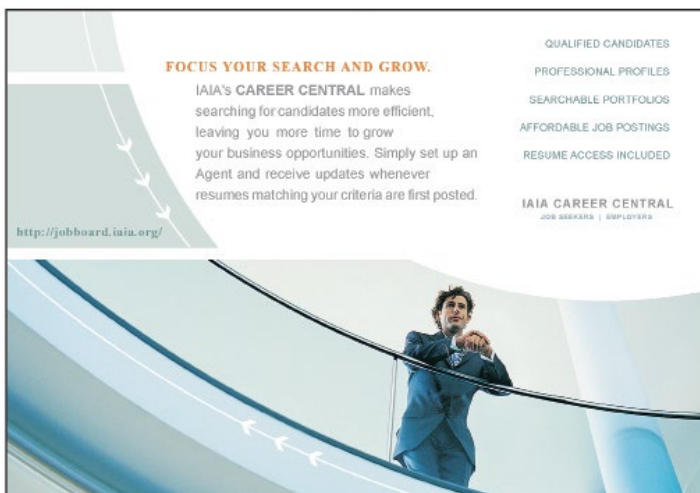
Conéctate en <http://iaiaconnect.iaia.org>, elige un grupo, ¡y publícalo!

Aunque solo los socios de la IAIA pueden publicar, contestar y subir contenido a IAIAConnect, los no socios pueden ver las discusiones, anuncios y materiales que aparecen allí.

Los mensajes en IAIAConnect se archivan y son accesibles, como si se tratara de un boletín electrónico. Los socios pueden subir material, colaborar con wikidocumentos, publicar noticias, y añadirse una foto de perfil. Como IAIAConnect está integrado con nuestra base de datos de socios, los miembros pueden fácilmente buscar y ver los perfiles de los demás, de manera que sirve como directorio de socios. La actividad del sitio web puede enviarse por mail, incluso de forma diaria o semanal.

Si tienes cualquier duda, por favor, ponte en contacto con Bridget John (bridget@iaia.org) o descárgate dos documentos en www.iaia.org/iaia-connect: 1) Preguntas más frecuentes y 2) guía rápida del sistema de navegación utilizado en Connect.

• BRIDGET JOHN • IAIA HEADQUARTERS • BRIDGET@IAIA.ORG



ENCUESTA SOBRE LA WEB DE LA IAIA:

¿ESTÁ DE ACUERDO CON SUS COMPAÑEROS?

En septiembre de 2011, la IAIA realizó una encuesta a sus miembros sobre el uso de la web. Un 23 por ciento (316) de los miembros respondieron, representando un total de 75 países. Mientras el Comité de Publicaciones sigue revisando y analizando las respuestas, hemos querido ofrecer algunos datos destacados obtenidos en el análisis preliminar realizado por personal de la sede.

Cerca de la mitad (47) miembros visitan la Web IAIA mensualmente, mientras que 19 informaron que la visitan diariamente. De aquellos que la visitan con menos frecuencia, 28 la visitan trimestralmente o cada seis meses, y 6 miembros menos de una vez por año o nunca.

Los miembros también fueron encuestados sobre como evalúan ellos en una escala de 1 a cinco el funcionamiento de la página Web, siendo el uno gran dificultad de uso y navegación y el 5 de fácil navegación. La media de respuesta fue de 3.75.

A partir de un listado con los distintos apartados de la página Web de la IAIA, los miembros han evaluado los apartados de reuniones especiales y conferencias como los más útiles. La encuesta refleja que un 77 por ciento de los miembros ha evaluado estas páginas entre un 4 y un 5 (en una escala de uno a cinco). Los siguientes apartados más valorados han sido el de Publicaciones (con un 75%) y la página de registro para conferencias y reuniones especiales (71%).

La parte más útil de esta encuesta han sido las respuestas a las preguntas abiertas. Numerosos recursos y enlaces fueron propuestos para su inclusión en la Web, junto con una serie de sugerencias e innovadoras ideas para el desarrollo y mejora de la misma. Algunas de las aportaciones fueron innovadoras, mientras que otras pusieron de manifiesto carencias que la propia IAIA ya estaba desarrollando. El Comité de Publicaciones ya está evaluando las respuestas y sugerencias para realizar un listado de recursos a desarrollar, y así añadir a la página las mejoras pertinentes.

Gracias a todos los miembros de IAIA que han participado en la encuesta. Vuestro respaldo es realmente importante para IAIA, que busca siempre mejorar el servicio a nuestros clientes..

NUEVOS RECURSOS DISPONIBLES

- El **"Knowledge Centre on Cities and Climate Change (K4C)"** se ha puesto en marcha. Una alianza online entre UNEP, Cities Alliance, UN-Habitat and World Bank, sirve como portal de información sobre el cambio climático, su futuro desarrollo y decisiones al respecto. Para aprender más o contribuir con su contenido visita www.citiesandclimatechange.org.
- **"Publishing EIA-Related Primary Biodiversity Data: GBIF-IAIA Best Practice Guide"** (IAIA Special Publication Series No. 7) ahora disponible en Portugués. www.iaia.org/publications-resources/downloadable-publications-translated.aspx.
- Ahora disponible: el libro **Furthering EIA**, editado por los miembros de IAIA Anastássios Perdicoúlis, Bridget Durning, y Lisa Palframan, representantes de la experiencia y el conocimiento colectivo. Para más información sobre el libro, ver www.e-elgar.co.uk/bookentry_main.lasso?currency=US&id=14412). Los editores han creado un grupo relativo al libro en LinkedIn, llamado "Impact Continuum", al que se puede acceder en www.linkedin.com/groups?trk=myg_ugrp_ovr&gid=4538786.

A D V E R T I S E M E N T

Unquestioning reliance on policy and regulation to guide responses to climate change = **business risk**



The Changing Profile of Corporate Climate Change Risk

DR MARK TREXLER
& LAURA KOSLOFF

September 2012

Many companies internalize the stalemate over global climate policy into a perception that climate risk is no longer a critical issue. Climate business risks, however, include: operational and supply chain (physical) risk * brand risk * market-driven structural risk, and * liability risk.

This DōShort will help executives to: rethink their perceptions of climate risk * evaluate whether they are effectively positioned, and * make informed and prudent business decisions about climate change risk in an environment rife with policy uncertainty.

ORDER at www.dosustainability.com using code IAIA15 for a 15% discount.

What are DōShorts? A new series of short, expert ebooks that distil best practice for busy professionals. Each book addresses one sustainability challenge at a time and can be read in 90 minutes. DōShorts are published by new publisher **Dō Sustainability**. Visit our website to sign up for new publication alerts.

www.dosustainability.com

DōShorts



En memoria de

Roger Creasey nos dejó el pasado Domingo 16 de Septiembre de 2012 en su residencia en Mayne Island B.C., Canada. Roger fue un antiguo y querido miembro, que además de sus obligaciones profesionales como propietario/operador de TerrainFX, dedicó generosamente su tiempo y capacidades a la IAIA durante años. Incluyendo sus servicios como editor de la newsletter de la IAIA y miembro del comité del programa IAIA 13. Para más información sobre Roger ver su perfil de LinkedIn <http://ca.linkedin.com/pub/roger-creasey/12/73b/710>. Para los compañeros que deseen participar en el libro de firmas de su familia pueden hacerlo en <http://www.legacy.com/guestbooks/calgaryherald/guest-book.aspx?n=rogercreasey&pid=160155806>.

NUEVOS MIEMBROS, BIENVENIDOS

1 de junio de 2012 - 31 de agosto de 2012

Australia: Rebecca Branford-Bowd, Penelope Coombes, Mia d'Adhemar, Nicholas Fitzgerald, Scott Flower, Froniga Greig, Rebecca Hunt, Stephanie Luyks, Kristin Metzeling, Rose Njoroge, Erika Weatherstone, Ian White. **Austria:** Cecilia Maronnier. **Brasil:** Clarisse Dall'Acqua, Eli Gomes, Sirayama Lima. **Camerún:** Emeran Serge M. Menang Evouna. **Canadá:** John Bosco Acharibasam, T. David Dougherty, Susan Eaton. **Chad:** Lucienne Mbaipor. **Chile:** Cristian Araneda, Maria Ines Izurieta. **China:** Zhan Feng Dong, Jinxiang Hou, May Han Kwok, Xiongfei Li, Yuchi Luo, Li Mo. **Dinamarca:** Mikkel Kristensen, Ivone Pereira Martins, Caroline vander Sluys. **Francia:** Baptiste Regnery. **Gabón:** Josiane Mindze Eyeghe. **Alemania:** Kiran Hameed. **Ghana:** Dzedzorm Dogbey, Dyson Jumpah, Vivian Kwakye, Hans Ofedie. **Grenada:** Valma Jessamy. **Indonesia:** Erik Teguh Primiantoro, Indra Soekarjono. **Irán:** Soodeh Hekmatnia. **Japón:** Hironobu Asaga, Kenji Igarashi. **Mozambique:** Naima Capao, Maria Arminda Ernesto, Cláudia Manjate Matlombe, Odete Semiao,

Conoce a nuestros miembros recientes : visita sus perfiles *Connect!*

Ambrosio Sitoi. **Namibia:** John Pallett. **Nigeria:** Rabi Abdulaziz, John Alonge, Garba Bako, Ilem Ilem-Iyam, Haruna Mohammed, Bola Ogundeji, Francis Olabampe. **Noruega:** Anne-Grethe Kolstad. **Pakistán:** Shah Aliani, Shehzad Shigri. **Filipinas:** Alvin Nacu, Armie Jean Perez. **Portugal:** Luisa Batista, Rui Coelho, Joana Ferreira, Jose Manuel Freire dos Santos, Andre Mascarenhas, David Montalvão, Maria Joao Moreira Nunes, Maria João Pessoa, Rita Ramos, Isabel Ribeiro, Rosário Sottomayor. **República de Corea:** Byung Moo Im, Sung Woo Park, Hyunjin Suk. **Arabia Saudi:** Yusuf Aina. **Islas Salomón:** Paul Roughan. **Sudáfrica:** Moegamat Ishaam Abader, Delmarie Anne Fischer, Minnelise Levendal, Takalani Maswime, Rakshita Mohabir, Carina Rumberger, Anna Smit. **España:** Txomin Casanueva Robles, Jose De la Viña Nieto, Arantza Hernanz Martin, Delores Segura Pachón, Ivan Vicioso Arroyo. **Suecia:** Stéphanie Nicolin. **Tanzania:** Ramadhan Ahungu. **Uganda:** Florence Nangendo. **Reino Unido:** Joanna Goldsmith, Ovede Onigu-Otite, Janine Roberts, Ludovic Rollin. **EEUU:** Carlos Aya, Cynthia Fowler, Francis Fragano, Richard Haut, Sarah Hughes, Sakari Morrison, Don Proebstel, Stephanie Seales, Wilhelm Wang.

¿Conoces a algún socio de la IAIA que recientemente haya promocionado, se haya retirado, haya publicado un libro, o haya completado un proyecto importante?

Si es así, por favor, envía la información al newsletter y compártela con la comunidad IAIA.

SE BUSCA: TU FOTO FAVORITA

Por favor, envíanos tu foto favorita relacionada con un proyecto de la IAIA en alta resolución TIFF, (mínimo 4"x6" 300 dpi), junto con una descripción de la foto a jen@iaia.org. Las fotos seleccionadas serán publicadas en futuros números de la revista.

BIRLEY RECIBE UN PREMIO POR SU LIBRO

El libro de **Martin Birley** *Evaluación del Impacto sobre la Salud: principios y práctica* ha sido reconocido en la categoría de "Muy recomendado" por el libro anual de premios de la Asociación Británica de Médicos, publicado en la sección de salud pública. La Asociación Británica de Médicos señaló que es "una exhaustiva descripción y una discusión sobre un área importante de la salud pública donde no hay textos alternativos. La calidad de los argumentos es muy buena. Es un texto clave en un área importante para la salud pública". (Septiembre 2012)

Para más información sobre el premio y una lista completa de los ganadores, consulte: <http://bma.org.uk/about-the-bma/bma-library/medical-book-awards>.

ROSS NOMBRADO PRESIDENTE DEL PANEL DE REVISIÓN FEDERAL

El establecimiento de un panel de tres miembros para la evaluación del impacto ambiental, basada en la propuesta del Proyecto Minero de Nueva Prosperidad de Oro-Cobre en British Columbia fue anunciado a principios de este año por el Honorable Peter Kent, Ministro de Medio Ambiente y Ministro responsable de la Agencia Canadiense de Impacto Ambiental.

El Ministro nombró a Bill Ross miembro de la IAIA, jefe del panel.

Los términos del Panel de Referencia y las Guías EIS finalizaron atendiendo a las consideraciones y comentarios recibidos de los grupos aborígenes, el público, las autoridades gubernamentales, los proponentes y otras partes interesadas. Los Términos de Referencia y las Guías, como información añadida al proyecto, están disponibles en la página web de la Agencia de Registro de Impacto Ambiental Canadiense: www.ceaa-acee.gc.ca, bajo la referencia: #11-05-63928.

Para ser incluido en la lista de distribución y ser informado de las actividades relacionadas con el proceso de revisión del Panel, contacta con Liain Michaud, Mánager del Panel, Agencia Canadiense de Impacto Ambiental, NewProsperityReview@ceaa-acee.gc.ca.

LA IAPA BUSCA SU INCLUSIÓN EN EL SSCI

Impact Assessment and Project Appraisal es un periódico de la IAIA. Es uno de los pocos periódicos en el mundo enteramente dedicado a la evaluación del impacto ambiental. Está dentro de los objetivos de la IAIA continuar mejorando este periódico y elevarlo a la categoría de unos de los mejores periódicos internacionales. Un paso importante consiste en tener el *IAPA* indexed in the Social Science Citation Index (SSCI); esto mejorará el reconocimiento internacional del *IAPA* como uno de los mejores.

Para obtener este estatus, el *IAPA* necesita estar citado en otros periódicos que ya estén en el SSCI. Y necesita recibir buenos, incluso excelentes artículos. Puedes ayudarnos en este esfuerzo.

Si estás preparando un artículo para otro periódico, por favor asegúrate de que éste, esté ya en el SSCI y cita los documentos/artículos del *IAPA*. Y si estás preparando un artículo para el *IAPA*, recuerda que el *IAPA* se distribuye por 120 países, tanto en librerías como a los miembros, y es también leído por responsables políticos, consultores, académicos, estudiantes, etc.

Los artículos debes enviarlos a los editores Angus Morrison-Saunders (A.Morrison-Saunders@murdoch.edu.au) y Francois Retief (francois.retiel@nwu.ac.za).

• MARIA PARTIDARIO • INSTITUTO SUPERIOR TÉCNICO AND CHAIR, IAPA EDITORIAL BOARD • MRP@CIVIL.IST.UTL.PT



Calendario de la Tierra

Señala en tu calendario

Octubre

- 1 Día Internacional de la Tercera Edad
- 4 Día Mundial de los Animales
- 5 Día Mundial del Profesor
- 15 Día Mundial de la Alimentación
- 17 Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza

Noviembre

- 8 Día Mundial de la Planificación de la Ciudad
- 16 Día Internacional por la Tolerancia
- 25 Día Internacional por la eliminación de la violencia contra la mujer

Diciembre

- 1 Día Mundial del SIDA
- 5 Día Internacional del Voluntario
- 10 Día de los Derechos Humanos

Afiliados

¡Por favor infórmanos de tus próximos eventos o actividades escribiendo a jeniaia.org para incluirte y que aparezcas en el Boletín de la IAIA!

INTERNSHIPS INVITED

CARRERA CENTRAL

Empleados y estudiantes, ¡Probadlo!

Empleados y empleadores pueden acceder al fondo más cualificado de talentos con experiencia laboral relevante para satisfacer sus necesidades de personal. Tarifas especiales para empleadores que busquen internos; ¡para los que buscan trabajo, este servicio es siempre gratis! Mira: <http://jobboard.iaia.org/> hoy.

ACTIVIDADES DE LA IAIA Y AFILIADOS

Política y práctica de la evaluación de impacto. Un encuentro de profesionales para considerar y discutir aspectos de la evaluación de impacto con la política de desarrollo y de prestación de servicios de los gobiernos locales y central. Cada cuarto martes de mes. Wellington, New Zealand. www.nzaia.org.nz/Library/WellingtonForum/Wellington.htm

Desarrollo de los Recursos Principales en el panorama cambiante de la EA. Días 23 y 24 de octubre de 2012. Ottawa, Ontario, Canadá. www.oaia.on.ca/2012conf/

2ª Conferencia Tripartita, Corea – Japón – China, sobre Desarrollo Responsable y Colaboración Regional con la EIA. Del 31 de octubre al 1 de Noviembre 2012. Jeju, Corea. Para más información: kseia92@daum.net

11.UVP=Congreso 2012. ¿Emocional? ¿Racional? ¿UVP! Del 7 al 9 de Noviembre de 2012. Dresden, Alemania. www.uvp.de/index.php/en/uvp-kongress-2012

Asociación de Evaluación Ambiental de Camerún (ACAMEE). Reunión general el 30 de Noviembre de 2012. Para más información, envía un e-mail: acamee@acameeonline.org. <http://www.acameeonline.org/>

Conferencia Anual de la Asociación de Evaluación de Impacto, Nueva Zelanda. Del 10 al 11 de Diciembre de 2012. Wellington, Nueva Zelanda. www.nzaia.org.nz/

Servicios de la Biodiversidad de Ecosistemas en la Evaluación de Impacto. Del 7 al 8 de Febrero de 2013. Washington, DC, USA. <http://www.iaia.org/IAIA-BioEco-Symposium-DC/>

Evaluación Ambiental de los Principales Proyectos. AQEI. Del 7 al 8 de Febrero de 2013. www.aqei.qc.ca/neuf/index.htm

VII Congreso Nacional CONEIA-EIA. Del 12 al 15 de Marzo de 2013. Oviedo, España. www.coneia2013.com/

Evaluación de Impacto IAIA13: La siguiente generación. Del 13 al 16 de Mayo de 2013. www.iaia.org

MIEMBROS CORPORATIVOS

Estándar

Czech Academy of Science | República Checa

AECOM | EE.UU.

Angola Resources Consultants | Angola

Barrick Gold Corporation | Canadá

Calliou Group | Canadá

Houston Advanced Research Center | EE.UU.

NORAD | Noruega

Servicio de Evaluación | Chile

Policy Horizons Canada | Canadá

Tullow Oil | Reino Unido

Destacado

El Medio Ambiente es aquello que no soy yo.

ALBERT EINSTEIN

NUEVO EN LA RED ⁿ WWW.IAIA.ORG

- IAIA13: preliminary program, submissions, registration
- Biodiversity & Ecosystem Services in Impact Assessment: Special Symposium site

¡Sigue la IAIA online! Además de en nuestra página web, puedes encontrar a la IAIA en:

- Facebook • LinkedIn • IAIA Channel on YouTube
- ¡Y más! Visita la página de la IAIA (www.iaia.org) para conectarte.

NOTA: Para mejores resultados en la página de la IAIA, el webmaster de la página de la IAIA recomienda, si se puede, descargarse Internet Explorer 9.



¡Visítanos!

www.youtube.com/iaiachannel

¿Tienes tu información de miembro completa y actualizada?

Miembros de la IAIA, ¿tienes tu información del directorio completa? ¿Has incluido idioma(s), especialidades profesionales, áreas de especialización? Incluyendo esos detalles en tu perfil, ayudas a que otros miembros puedan encontrarte en el Directorio de Miembros y en IAIAConnect.

Actualiza tus datos online entrando como miembro en www.iaia.org y haciendo click en: Manage My Membership > Edit Information.

FECHAS Y PLAZOS IMPORTANTES DE LA IAIA

Sujeto a cambios, ¡atento a posibles actualizaciones!

Noviembre 2012

2-3Reunión de la Junta de mitad de año

Diciembre 2012

1Fecha límite para la entrega de artículos de la Newsletter

15Fecha límite para la entrega del resumen de los posters del Simposio de Biodiversidad

31Fecha límite para la entrega de resúmenes de artículos/posters de la IAIA13

31IAIA13 Fecha tope para renunciar a la tarifa de estudiante

Enero 2013

3Envío de la Newsletter

3Elección de la Junta

4Presenting author registration due for biodiversity symposium

23Se cierra la inscripción para el Simposio de la Biodiversidad

Febrero 2013

7-8Servicios de Biodiversidad y Ecosistema en Evaluación de Impacto

15IAIA13 último día para que los autores se registren y paguen, para poder ser incluidos en el Programa Final de IAIA13

15IAIA13 Early Bird rate ends

Marzo 2013

1Fecha límite para los artículos de la Newsletter

1Recuento de los votos de la elección de la Junta; anuncio de resultados

28Entrega de borradores IAIA13

Abril 2013

1Envío de la Newsletter

1Entrega de los elementos de acción de la Junta, informes anuales y elementos de acción de la Reunión Anual General

15Revisión completa de los artículos IAIA13

Mayo 2013

13-16..IAIA13

(orientativo)Reunión de la Junta

Junio 2013

1Entrega de artículos de Newsletter

Julio 2013

1Newsletter, primera convocatoria para sesiones por correo IAIA14

15Fecha límite para la revisión de artículos IAIA13

IAIA Newsletter

Next issue:

January-February-March 2013

Submission deadline: 15 December 2012

Professional practice articles should be a maximum of 150 words. Send submissions or questions to professional practice news co-editors **Richard Fristik** (Richard.Fristik@wdc.usda.gov) and **Bram Noble** (b.noble@usask.ca).

General interest articles should be a maximum of 300 words. Send to **Jennifer Howell** (jen@iaia.org). Suggestions, comments, and story ideas are always welcome.

©IAIA2012. Knight Printing, Fargo, ND USA.